

VSCHINAUNCHA DA MADULAIN

PROTOKOLL

Gemeindeversammlung vom 16. Dezember 2019

03/2019

<u>Vorsitz</u>	Roberto Zanetti, Gemeindepräsident
<u>Anwesend</u>	22 von 127 Stimmberechtigten
<u>Entschuldigt</u>	23 Stimmberechtigte
<u>Stimmzähler/in</u>	Flurin Schur und Frank Stämpfli

Traktanden:

1. **Eröffnung und Wahl der Stimmzähler**
 2. **Protokoll der Gemeindeversammlung vom 09. September 2019**
 3. **Ausbau Damm HB Vallatscha; überarbeitetes Projekt
Kredit CHF 270'000**
 4. **Budget 2020 mit Festlegung des Steuerfusses 2020 und
der Gebühren 2020**
 5. **Mitteilungen und Varia**
-

Verhandlungen:

1. **Eröffnung und Wahl der Stimmzähler**

Der Gemeindepräsident Roberto Zanetti eröffnet die Gemeindeversammlung und begrüsst die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger.

Speziell begrüsst wird Franco Furger der Firma Cloud Connection von St. Moritz. Cloud Connection betreut die Gemeinde mit der neuen Webseite.

Der Präsident stellt fest, dass die Einladung zur Gemeindeversammlung gemäss Gemeindeverfassung rechtzeitig zugestellt wurde.

2. **Protokoll der Gemeindeversammlung vom 09. September 2019**

Das Protokoll vom 09. September 2019 konnte am Anschlagbrett oder auf der Homepage gelesen werden.

Antrag und Beschluss

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 09. September 2019 sei zu genehmigen.

Die Gemeindeversammlung stimmt dem Protokoll vom 09. September 2019 mit 2 Enthaltungen zu.

3. **Ausbau Damm HB Vallatscha; überarbeitetes Projekt Kredit CHF 270'000**

Aufgrund der detaillierten Ausarbeitung des Projekts Ausbau Schutzdamm Vallatscha durch das Kantonale Amt für Wald und Naturgefahren liegt die Kostenschätzung erheblich über dem budgetierten Betrag vom 2019. Aus diesem Grund wird das Projekt mit Kreditantrag von CHF 270'000.- erneut vor die Gemeindeversammlung zur Genehmigung unterbreitet.

Erwägung und Diskussion

Der Präsident erläutert das Projekt. Wesentliche Projektänderungen zum ersten vorgestellten Projekt wurden nicht vorgenommen. Der Dammbau ist für das Dorf von grosser Wichtigkeit. Der Damm wird bei Lawinen- und Rufeniedergang das Dorf in Zukunft erheblich besseren Schutz bieten. Die Bauarbeiten werden im Herbst 2020 beginnen und im zweiten Halbjahr 2021 fertiggestellt sein.

Auf die Frage wie ein so hoher Berechnungsunterschied zu Stande kam, antwortet der Präsident, dass Fehler passieren und darum habe sich der Gemeindevorstand entschieden, das Projekt mit Kreditantrag nochmals vor die Gemeindeversammlung zu bringen.

Antrag Kredit

Der Gemeindevorstand von Madulain beantragt dem Kredit für den Ausbau Damm HB Vallatscha über CHF 270'000.- zuzustimmen.

Beschluss

Einstimmig wird dem Projekt und dem Kredit von CHF 270'000.- zugestimmt.

4. Budget 2020 mit Festlegung des Steuerfusses 2020 und der Gebühren 2020

Ausgangslage

Das Budget 2020 der Erfolgsrechnung weist bei Aufwendungen von CHF 3'542'400.- und Erträgen von CHF 3'543'400.- einen Ertragsüberschuss von CHF 1'000.- auf.

Das detaillierte Budget 2020 ist auf der Webseite publiziert worden.

Der Präsident erläutert im Detail das Budget.

0 Allgemeine Verwaltung

0210.3132.00 Interkommunale Zusammenarbeit (IKS)

Die Plaiv-Gemeinden möchten in Zukunft verstärkt zusammenarbeiten. Die Gemeinde-Treuhand AG in Chur erarbeitet eine Bestandesaufnahme mit Vor- und Nachteilen, Ermittlung weiterer Bereiche für eine engere Zusammenarbeit sowie Umsetzungsempfehlungen.

0210.3133.00 Homepage / Kommunikation

Die Webseite der Gemeinde ist überarbeitet und den heutigen digitalen Anforderungen entsprechend aktualisiert worden. Sie präsentiert sich in neuem Design mit neuen Bildern und Contents. Newsletter und mediale Berichte werden professionell durch die Firma Cloud-Connection begleitet. Das Webportal trägt dazu bei, das Dorfleben zu stärken und den gegenseitigen Austausch zu fördern. Die Newsletter können die Benutzer direkt erhalten, Anmeldung über: www.madulain.ch.

2 Bildung

2130.3612.08 Oberstufenschule La Plaiv

Zunahme der Schülerzahlen und Anschaffung von Hardware werden im Budget berücksichtigt.

2140.3612.09 Musikschule Oberengadin

Die Leistungsvereinbarung zwischen den Oberengadiner Gemeinden und der Musikschule wird von der Musikschule OE gekündigt. Die Musikschule kann mit dem aktuellen Budget den Betrieb nicht mehr kostendeckend aufrechterhalten. Eine neue Leistungsvereinbarung wird im 2020 den Gemeinden zur Genehmigung vorgelegt.

4 Gesundheit

4120.3612.00 Kranken-, Alters- und Pflegeheime

Der Um- und Neubau des Alters- und Pflegeheims Promulins ist in der Baubewilligungsphase. Der Baubeginn erfolgt im Sommer 2020.

6 Verkehr

6150.3141.04 Gemeindestrassen

Bahnunterführung: Die RhB plant die Bahnunterführung Via Vallatscha im Frühjahr-Sommer 2020 zu sanieren. Die drei Rundbögen werden mit horizontal laufenden Stahlträgern ersetzt und bietet dadurch mehr Raum für die Durchfahrt der Fahrzeuge.

Für die Gemeinde entstehen insofern Kosten, dass im gleichen Zuge der Asphalt-Belag im Bereich der Unterführung, Wasser- sowie Kanalisationsschächte und Elektroinstallationen erneuert werden.

Auf die Anmerkung, dass im Zuge der Arbeiten auch die Via Vallatscha neu asphaltiert werden soll, antwortet der Präsident, dass sobald die geplanten Hausanschlüsse an die Holzschnitzelheizung erstellt sind, der Damm fertiggestellt ist, kann der Gemeindevorstand die Asphaltierung mit entsprechendem Budget in Auftrag geben können.

6151.3149.00 Strassenbeleuchtung

Die Strassenbeleuchtung wurde im 2019 der periodischen Sicherheitskontrolle unterzogen. Im gleichen Schritt wurden sieben Strassenleuchten durch Leuchten mit Bewegungssensoren als Pilotversuch ausgetauscht. Es werden sämtliche 49 Strassenleuchten ersetzt. Diese sind mit warmen Leuchtmitteln sowie einer geringeren Blende-Wirkung ausgestattet und lassen sich auf einfache Weise zeitgesteuert ein- und ausschalten. Sie erhöhen die Sicherheit für den Personenverkehr sowie bei besonderen Ereignissen und erleichtern die Schneeräumung in den morgigen Frühstunden.

6191.4470.00 Werkhof

Das 1. Obergeschoss des Werkhofes ist für zwei Jahre an die Firma Projekt-Interim vermietet worden. Die Firma ist darauf spezialisiert, leerstehende Gebäude einer sinnvollen Zwischennutzung zuzuführen. Die Zimmerpreise (Bed and Breakfast) liegen entsprechend im Low-Budget-Bereich: Angesprochen wird ein sportliches, junges Publikum, das die ruhige Lage von Madulain schätzt.

6220.3612.12 Regional Verkehr

Im Sommer 2020 wird der neue Fahrplan der Bus-Linie 7 eingeführt. Bessere Anschlüsse zur Linie 6 und ein Halbstundentakt in den Hauptverkehrszeiten sind die positiven Fahrplanverbesserungen.

6310.3637.00 Beitrag Jahres-Bahnbillette

Snow-Deal hat die Erwartungen bei Einheimischen und Gäste im 2019 übertroffen. Viele Zweitwohnungsbesitzer haben von der 10% Ermässigung Gebrauch gemacht.

7 Umweltschutz und Raumordnung

7201.3143.02 Abwasserbeseitigung Sanierung Bahnunterführung Via Vallatscha

Die Bahnunterführung Via Vallatscha wird saniert, es sind folgende Arbeiten geplant:

Rhätische Bahn: Sanierung der Brücke, Verbreiterung und Erhöhung der Durchfahrt durch Entfernung der zwei mittleren Stützen, Einleitung von Sickerwasser Bahndamm in bestehendes Entsorgungsnetz.

Gemeinde Madulain: Sanierung bestehender Schächte Wasser- und Abwasserversorgung, Erneuerung Belagsarbeiten, Verlegung Strassenlaterne, Verlängerung Trottoir, neue Beschilderung, Verlegung von Lehrrohren für zukünftige Erschliessungen.

7201.3612.13 Abwasserreinigung Region Oberengadin

Der Bau der neuen ARO ist im Bauprogramm und die Baukosten im Bereich des Budgets. Die Finanzierung wird aus dem Spezialfinanzierungskonto entnommen.

7301.3144.01 Abfallwirtschaft Unterhalt Kehrichthäuser

Zentrale Kehrichtentsorgung: Der Gemeindevorstand hat ein neues Konzept erarbeitet. Der Präsident erläutert das Konzept. Vorgesehen ist nur noch eine Sammelstelle am Standort Vallatscha bei der Bahnunterführung. Dabei werden die bestehenden Müllcontainer durch Halbhunterflurcontainer, sogenannten Moloks ersetzt. Die drei bestehenden Sammelstellen, Spih, Resgia Veglia und Prasüra sollen aufgehoben werden.

Für das Gewerbe ist der Unterstand Prasüra vorgesehen.

Der Gemeindevorstand verspricht sich mit diesem neuen Kehrichtentsorgungskonzept mehr Effizienz, weniger Aufwand, Verbesserung der Ordnung und mehr Begegnungen im Dorf. Er ist sich auch bewusst, dass sich die Bevölkerung umgewöhnen muss.

Folgende Moloks sind vorgesehen: 2 Moloks à 5000 lt für den Haushaltkehrich (rote Säcke). 5 Moloks à 3000 lt für Aluminium, Papier, Pet, Glas und Karton. Wie bisher werden entsorgt: Altöl, Batterien, Kaffeekapseln.

Der Gemeindevorstand erstellt ein Entsorgungsreglement sowie eine Kehrichtordnung mit entsprechendem Plan der zentralen Abfallsammelstelle und einen Recyclingkalender.

Das Grüngut wird ab 2020 neu bei der Forza Agricola in Zuoz entsorgt. Jeder ist für den Transport selber zuständig, in Madulain wird keine entsprechende Mulde aufgestellt.

Die Entsorgung ist weiterhin kostenfrei.

Die Plastikentsorgung muss zuerst auf regionaler Ebene gelöst werden.

Erwägung und Diskussion

Grundstück: Christoph Züger weist darauf hin, dass der vorgesehene Standort der Moloks nicht im Eigentum der Gemeinde ist.

Der Präsident wird die Eigentumsfrage klären.

Entsorgung Grüngut in Zuoz: Kritisiert wird von verschiedenen Stimmbürger, dass das Grüngut nur noch in Zuoz entsorgt werden sollte.

Kartonentsorgung und Standort: Auf Skepsis stösst die Entsorgung von Karton in Moloks anstatt der heute benutzten Kartonpresse. Der Abbau von vier Entsorgungsstandorten auf einen Standort wird nicht begrüsst. Die Frage, was mit den nicht mehr verwendeten Kehrichthäuser passieren soll, ist nicht restlos klar. Verschiedene Stimmbürger empfinden, dass das Konzept noch nicht ausgereift sei und bemängeln einen Leistungsabbau.

Antrag und Beschluss

Ladina Meyer stellt den Antrag: Ablehnung des vorgestellten Konzepts und Zurückweisung zur weiteren Bearbeitung an den Gemeindevorstand.

Abstimmung: Mit 16 Ja zu 5 Nein-Stimmen mit einer Enthaltung wird dem Antrag von Ladina Meyer zugestimmt.

8 Volkswirtschaft

8181.3144.00 Alpwirtschaft

Die Bewirtschaftung der Alp Es-cha Dadour hat sich im zweiten Jahr weiterhin positiv entwickelt. Die Alp Es-cha ist einer der USP von Madulain und soll weiter für positive Werbung sorgen.

Sorge bereiten die erhöhten Wassertemperaturen für die Kühlung der Milch und die Feuchtigkeit im Käsekeller. Einfache Korrekturmassnahmen sind in Planung.

8200....Forstwirtschaft

Beim Forstbetrieb La Punt–Madulain sind folgende Arbeiten geplant: Der Unterhalt von Waldwegen, Sanierung von Unwetterschäden Waldweg God Sassella, Ersetzung von faulen Bretter bei der Holzbrücke Puntaglia. Durchforstung in God Sassella mit einer Seillinie: erwarteter Holzanfall 300m³, Jungwaldpflege in Wald- und Wildschutzzone Urtatsch (Richtung Alp Es-cha). Der Kanton übernimmt für die Pflege ca. 70-80%. Aufbereitung von Hackholz für Holzschneitzelheizung. Der Madulainer Wald befindet sich durch die laufenden Investitionen in einem guten Zustand.

8400.... Tourismus

Der Leistungsvertrag mit der Engadin St. Moritz Tourismus AG (ESTM) ist für weitere vier Jahre verlängert worden. Das Arbeitspensum für touristische Koordination und Unterstützung der Basisaufgaben Leistungsauftrag Anhang A+B wird von 10% auf 20% angehoben.

Die 10% Erhöhung gilt als Kostendach. Die Plaiv-Gemeinden streben eine engere Zusammenarbeit in der Koordination der touristischen Aufgaben und in der Positionierung gegenüber der ESTM an. Das Tweebie-App wird ab sofort in der ESTM integriert und betreut.

8400.3143.01 Eisplatz / Eisweg

Die Bewirtschaftung des Eisplatzes und Eisweges wurde auf Grund der hohen Kosten unter die Lupe genommen und mit einem Kostendach von CHF 20'000.00 exkl. Maschinen, Schneeproduktion und Transport bestimmt. Die Verhandlungen mit den verschiedenen Interessenten führten zu einer Pauschalvergabe inkl. Maschinen, Schneeproduktion und Transport von jährlich CHF 26'000.00.- inkl. MWST. Ein Leistungsvertrag regelt die Erstellung und den Betrieb. Der Eisplatz hat als Grundangebot erste Priorität, der Eisweg ist der zweite USP von Madulain.

Erwägung und Diskussion: Der Präsident antwortet auf die Frage, wieso der Gemeindevorstand die Bewirtschaftung des Eisplatzes und Eisweges von Bruno Asam entzogen hat. Er möchte nochmals Bruno und Sven Asam für die geleistete Arbeit danken. Der Gemeindevorstand ist immer mit der Ausführung der Anlagen sehr zufrieden gewesen doch sind die Kosten jährlich gestiegen, trotz Kostendach. Nach eingehenden Gesprächen war Bruno Asam nicht bereit Kürzungen in Bezug auf die Erstellung und Unterhalt anzupassen. Dies führte zu einer neuen Ausschreibung mit einem Kostendach von CHF 20'000.— ohne Maschinenaufwand. Aufgrund der Ausschreibung hat die Engadin River Ranch, Madulain und die Ecoisellas, Bever den Zuschlag zum Pauschalpreis von CHF 26'000.— inklusive Maschinen erhalten. Geklärt muss noch die Weiterführung des Eisstockschiessens. Der Gemeindevorstand hat bis heute noch keine Preisangabe von Bruno Asam erhalten.

Loipenführung: Christoph Züger beanstandet, dass die Loipe welche von der Bahnunterführung Madulain nach Zuoz führte, nicht mehr gespurt wird. Bedauert auch, dass der Ortsbus von Zuoz nicht mehr nach Madulain fährt. Der Präsident erklärt, dass ab Sommer 2020 das Fahrplanangebot der Linie 7 deutlich verbessert sein wird, die Linie 7 und der Ortsbus würden gleichzeitig fahren und demzufolge ist das Angebot für Madulain bereits mit dem Linienbus abgedeckt.

Infotafel: Die Infotafel Tourismus sei nicht mehr aktuell und soll aktualisiert werden, bemängelt Christoph Züger.

8731.... Fernwärmebetrieb

Den Fernwärmebetrieb im Sommerbetrieb 2018 mit Heizöl zu betreiben hat sich nicht bewährt (zu hoher Heizölverbrauch). Es konnten weitere Wärmebezüger gewonnen werden. Die Anlage funktioniert sehr gut. Um die Lebensdauer der technischen Einrichtungen zu garantieren, muss sie laufend gewartet werden. Diestellungs- und Transportkosten der Hackschnitzel werden laufend verglichen.

9 Finanzen und Steuern

9100.... Allgemeine Gemeindesteuern

Die Gemeindefinanzen haben sich dem Arbeits- und Immobilienmarkt angepasst und bleiben stabil. Dem Generationenwechsel der einheimischen Bevölkerung und der Ferienwohnungseigentümer ist Beachtung zu schenken. Die Verwaltungs- und Versorgungsaufgaben werden wahrgenommen und zeitnah umgesetzt. Die Zinsbelastung ist bescheiden und überschaubar.

963.... Liegenschaften des Finanzvermögens

In der Chesa Strimer sind alle Wohnungen belegt, es besteht kein Erneuerungs- oder Investitionsbedarf. Der Mieter in der Chesa Spuonda (Galerie La Suosta) wirkt sich in Bezug auf den Kunst- und Kulturbeitrag der Gemeinde positiv aus. Investitionen sind nicht zu erwarten.

Der Mieter in der Chesa Commerciale (Plozza Weine) kann sich trotz der grossen Konkurrenz im Oberengadiner-Markt und dem Online-Handel weiterhin behaupten, ein Mieterwechsel ist nicht geplant. Investitionen sind nicht zu erwarten. Die Einstellhallen Prasüra, Fops und Chaut da Luf werden laufend unterhalten. Geringe Wasser-Infiltrationen (Feuchtigkeit) werden beobachtet und laufend nach Dringlichkeit behoben. Positive Parkplatzvermietung. Der Gemeindevorstand überlegt sich zukünftige Mehrfachnutzungen.

Antrag

Aufgrund der Ausführungen und der einzeln erwähnten Steuer- und Gebührenerhebung beantragt der Gemeindepräsident im Namen des Gemeindevorstandes das Budget 2020 unter Berücksichtigung des zurückgewiesenen Kehrriechtkonzeptes zu genehmigen.

Erwägungen und Diskussion

Verschiedene Stimmbürger wünschen, dass der Gemeindevorstand die Möglichkeit einer Steuerfussenkung für das Jahr 2021 oder 2022 in Betracht zieht.

Beschluss

-Festlegung des Steuerfusses und der Liegenschaftssteuer für das Jahr 2020:

Einstimmig: Steuerfuss 2020: 85 % der einfachen Kantonssteuer

Einstimmig: Liegenschaftssteuer 2020: 1 ‰ des Steuerwertes

Einstimmig: Handänderungssteuer 2020: 2 % des Veräusserungspreises

- Festlegung der Gebühren 2020

Einstimmig genehmigt:

- | | |
|----------------------|---|
| - Feuerschutzgebühr: | CHF 60.-/Jahr und Liegenschaft |
| - Wassergebühr: | 0.5 ‰ des Zeitwertes der Liegenschaft |
| - Abwassergebühr: | 1.0 ‰ des Zeitwertes der Liegenschaft |
| - Kehrriechtgebühr: | CHF 220.-/Jahr und Wohnung +
Gewerbebetriebe Kat. I
CHF 550.-/Jahr und Gewerbebetrieb
Kat.II |

Das Budget 2020 wird einstimmig von der Gemeindeversammlung genehmigt.

5. Mitteilungen und Varia

Neue Webseite: Christoph Züger wünscht, dass der Zonenplan der Gemeinde aufgeschaltet wird und vermisst die Protokolle des Gemeindevorstandes. Er wünscht ebenfalls, dass die Protokolle der Gemeindeversammlung sofort innert 2 Wochen aufgeschaltet werden.

Madulain bewegt: Eva Wagner Müller möchte dem Gemeindevorstand von Madulain danken für die Verbesserung der Informationspolitik und möchte die Bevölkerung dazu auffordern, dass jede Einwohnerin und jeder Einwohner dazu beitragen kann Madulain zu bewegen.

Ausblick 2020

Der Gemeindepräsident Roberto Zanetti informiert die Anwesenden über die im 2020 anstehenden Aufgaben: Sanierung Es-cha Bach, Sanierung Via Sur Vih, Revision Baugesetz und Gemeindeverfassung, IKZ-Primarschule und La Plaiv, Erweiterung Wärmeverbund, kommunales IKZ und über die Regionalen Aufgaben.

Der Präsident bedankt sich bei allen Anwesenden für die Aufmerksamkeit. Dankt dem Gemeindevorstand, den Gemeindeangestellten, der GPK, der Socited Cumünaiyla als wichtiger gesellschaftlicher Verein des Dorfes und den Wohnungsbesitzern und Gästen.

Die Versammlung wird um 22.00 Uhr geschlossen.

Der Gemeindepräsident:
Roberto Zanetti

Die Protokollführerin:
Marianne Gasser